Поштарина плаćена у готовох.

Рок XIV. Руски Керестур, 16. юла 1937. Число 27. (690).

Руска Провинция

Dr. I. B. Visošević, rektor grkl. sjem. Zagreb 8. 8.

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИЇ

Найважнейши висти.

Война на востоку.

У сиверним Китаю у околици Пекинґу почали ше посподавано кирвави борби медзи японску и китайску войску. Яка причина тей новей войни точно ще нице ня яна, але будзе лем тота, же Японци сцу цали сиверни Китай вдац под свою власц, а Китайци браця свою шлебоду.

Нет вецей контроли

на границох Еспаниї. Найперше Немецка и Италия одрекли ше права на контролу, а вец и Француска и Анґлия увидзели, же тота контрола и так нїч не вредни та и вони зняли свою контролу. Тераз заш можу держави помагац у Еспаниї кого сцу и кельо сцу. Цала ствар зос тоту контролу була од початку барз сумнїва и не приносила нїякого хасну и не помогла умрешю бойовних Еспанцох.

Мешей жита — векша цена

Того року урожай жита будзе у цалей нашей держави коло 20 процентн (за єдну пяту часц) меншн од лоньского, але понеже Привад уж одредзел цену жита 180 Д, а на лиящох ще предава по 155-160 Д, вец є цена того року скоро за половку векша од лоньсцей цени у тим часу так, же зме скоро на меншим. Пострадали лем тоти людзе, котрим лад побид, як що велїх у Керестуре.

Шеф Ґенерал штаба

нашого войска ґен. Недич нащивел Париз, дзе бул службено дочекани и привитани. Шеф ґенералштаба францускогo войска ґенерал Гамлен приял ґен. Недича як свойого госца. У истим часу бул у Париву шеф ґенералштабу румунского войска ґен. Суричию.

Пред Мадридом

препадла офанзива большевикох, котру цоцо дасколько днї в велькy надію започали. Большевици страцели 58 авийони, 40 тацки и коло 24.000 людзох. А пицко ладармо. То як да будзе остатнї концнейши одпор большевикох у Мадриду.

Криза преходзи

на то указую велї знаки, а недзи нїма и тот же ще у 1936. року потрошеле цукру у цалим швеце скоро три милийони вагони. То рекорд у остатнїх рокох. 1933 року потрошено лем два милийони и 400.000 вагони. Так вираховали америцки учеными Вилет и В. Дрей. — Же ще криза вменшуе о тим приходза висти зос лицких странох света, але же ще далско до того, як було у перших рокох по войни то кажди добре зна.

Рочнїца еспанскей войни.

18. юла навершуе ше рок, як у Еспаниї вибочиле раколуция проти большевикох. Цали рок уж пренїка ше крев еспанского народу у борби за шлебоду народу, за шлебоду просвитну и за шлебоду зиои. Розвалени вароши и валаши, безчисленни троби погибших, необробени поля, тисячи и тисячи здовицох и широтох — то висїдки тей войни. А чи так мушело буц? Хто виноват за тото страдане Еспаниї, яка причина тей войни?

Причинох еспанскей войни ест вецей. Главна причина ест агитация большевикох и їх жажда за власцу, їх змагане за шветову революцию, за знїщенюм християнскей вири и просвити. Добре плацени агенти московскіх большевикох розпали ше були за владаня републиканскей влади по цалей Еспаниї и пулькали цемни народ проци закону и шору, напарили на буну и обецали шицки блага того швета, котри им муци приносц большевицка влада, лем най народ поможе большевиком до влади присц.

И тота агитация мала успех. Велї и велї ше дали спровесц и уцагнуц до большевицких дружтвох и почали нїриц шицко, на чим починали доседашнї дружтвени шор, а у першим шоре большевизочаци поухи народ (у векшини варошки фабрични роботнїци) обрацел свой шлоць знїв проци христ. вири и церкви и проти шицких, котри зис церкву тримали и сцели Еспанию по християнски упориц.

А чом большевицки агитаторе мали тахи успех баш у Еспаниї, чом ше еспански народ так легко дал спровесц большевицким агентом? Чом их не одруцел, як що их одруцую други культурни народи як Анґлийци, Немци?

Большевици могли завесц еспански народ на свойо крви доцаи прето, бо тот народ у просвити барз заостати и газдовски барз худобни. А же Еспанци у культури заостати виновати сама еспанска кральовска влада, бо ще за народну просвиту слабо стараца, виновати еспански панове (»грандиї«) котри жили лем за себе, а земледїлца поштовали и признали лем на тельо, на кельо им жец добре и заиол дармо обрабял. Треба признац, же ще еспанске духовенство тиж не знало досц ту народу приближиц и помагац му у його потребох душевних и тїлесних. И так Еспания була лем на зимка культурна жем, бо просвищени були лем шески панове, котри будзовали хресни палоте, церкви, роскошно жили, а за свой простї народ мало дзбали. У Еспаниї було бара велько аналфабетох. Жем була на поклику панска, а земледїлци їо лем у аренду достували. Земледїлци були прето незадоволни и того незадоволство большевики використовали як воду за свой млин.

Роботу большевиком одвечала тиж велька газдовска криза, котра у Еспаниї приила велько скорей як у нас бо уж 1920. року. У войни Еспания була неутрална и велько зарабеела на виробйованю муниции и других у войни потребних створох за други держави. Прето ще индустрия у Еспаниї барз нагло розвирела, але по войни почала нагло преседац (не були за кого робиц) и прето велькі маси роботнїкох остали без роботи и почали ще бунїц. Шицки вони приклали ту большевиком.

1931. року преглашена у Еспаниї република и на владу приклали социялисти, большевики и познати безбожнїци фрамасони. Влада почала страшно преганяц своїх противнїкох. Кажди, хто не приставал зос владу, то все хто не був большевик або социялист, був такой преглашени за неприяцеля держави. Особено преганяла влада церкву и шицких добрих християнох. У держави не було нїякей шлебоди. Анї суд не судзел и не шмел судзиц по закону, але по розказу жандарох. Почала ще кирвава борба по цалей держави медзи представцами поедиких странкох, нїхто не був бизони за свой живот и за свой маєток.

Take безаконие приведло шицких добрих людзох, котри вкоя шор и шлебоду, да ще зложа ведно и да ще з оружием у руках спротиви большевицкому насилству. Под водством ґен. Франка 18. юла 1936. року спрошивено ще войско найперше у Мароку, а вец и у других країох Еспаниї. Большевиком, котри ще сцели вицуциц владу з руках, пришла на помоц большецитска Москва и Француска. Почала ще страшна кирвава война. Борителе за шор и шлебоду и за правду, так звани націоналисти, а то є векшина еспанского народу на чоле з ґенералом Франком, вишлебодзели до тераз незей як два трецини Еспаниї зпод большевикох. З чудзу помощу большевики тримало ще дас тревину жени. Але тераз по побидох националистох на сиверу и Бирбао

турна жем, бо просвищени були лем шески панове, котри будзовали хресни палоте, церкви, роскошно жили, а за свой простї народ мало дзбали. У Еспаниї було бара велько аналфабетох. Жем була на поклику панска, а земледїлци їо лем у аренду достували. Земледїлци були прето незадоволни и того незадоволство большевики використовали як воду за свой млин.

Роботу большевиком одвечала тиж велька газдовска криза, котра у Еспаниї приила велько скорей як у нас бо уж 1920. року. У войни Еспания була неутрална и велько зарабеела на виробйованю муниции и других у войни потребних створох за други держави. Прето ще индустрия у Еспаниї барз нагло розвирела, але по войни почала нагло преседац (не були за кого робиц) и прето велькі маси роботнїкох остали без роботи и почали ще бунїц. Шицки вони приклали ту большевиком.

1931. року преглашена у Еспаниї република и на владу приклали социялисти, большевики и познати безбожнїци фрамасони. Влада почала страшно преганяц своїх противнїкох. Кажди, хто не приставал зос владу, то все хто не був большевик або социялист, був такой преглашени за неприяцеля держави. Особено преганяла влада церкву и шицких добрих християнох. У держави не було нїякей шлебоди. Анї суд не судзел и не шмел судзиц по закону, але по розказу жандарох. Почала ще кирвава борба по цалей держави медзи представцами поедиких странкох, нїхто не був бизони за свой живот и за свой маєток.

Take безаконие приведло шицких добрих людзох, котри вкоя шор и шлебоду, да ще зложа ведно и да ще з оружием у руках спротиви большевицкому насилству. Под водством ґен. Франка 18. юла 1936. року спрошивено ще войско найперше у Мароку, а вец и у других країох Еспаниї. Большевиком, котри ще сцели вицуциц владу з руках, пришла на помоц большецитска Москва и Француска. Почала ще страшна кирвава война. Борителе за шор и шлебоду и за правду, так звани націоналисти, а то є векшина еспанского народу на чоле з ґенералом Франком, вишлебодзели до тераз незей як два трецини Еспаниї зпод большевикох. З чудзу помощу большевики тримало ще дас тревину жени. Але тераз по побидох националистох на сиверу и Бирбао

виє веней ест надій, же пофришко цала Еспания будзе очисцена од большевицких бандох и одихне у шлебоди.

Ище 1920. року гварел творец большевиццкому Ленїн, же Еспания перше дзвигне большевицку революцию. И то ме зисцеко, але знєм ще и того, же Еспания будзе гроб большевиццкому. (мф)

ПОВОЛАНКА.

На понедзелок 2. августа (на Илиї) на 2 годзин по поладню — отрима ше у МИКЛОШЕВЦОХ У ПРОСВИТНИМ ДОМЕ

XVII. главна схадзка

Руского Нар. Просв. Друштва

зос тим програмом:

1. **Привит предсидателя;**
2. **Звит секретара;**
3. **Звит касира и ревизорного одбору;**
4. **Реферати о просвити и преси;**
5. **Предлоги явени Управному Одбору 8 дни пред отриманьом схадзки.**

На сходзки кажди член Р.Н.П.Д.-а, котри заплацел свою членарину ма право активно участвовац, а почлени можу участвовац, ле як гости. Уписац ше за члени мож у каждей нашей просвитней организациї.

Руснаци! Поволуєм Вас шицких зос каждого нашого валалу, же би еще ще що у векшим числу собрали на тот наш народни просвитни собор.

Того року ше зидземе до наших братох у Сриме и то до Миклошевцох прето, бо там нано брица, ah пречитаце на другим месце Р. Новинох, пресвиц буду своїо просвитни змаганя: 30 рочнїцу будовиї новей Церкви, 15 рочнїцу шпиваццкого хору и освецень нового Просвитного дому. Прето идзме шицки гу нїм, да ше ведно знїма цешиме и о дальших наших просвитних змаганьох порадзиме.

До видзеня на Клиї.

Дюра Викдас
председатель Р.Н.П.Д.-а

Медлїм закогох, да тоту поволанку у церкох вгласа.

ПЕТРОВ ПРЕСТОЛ ХРАНИТЕЛЬ ЧИСТЕЙ ХРИСТОВЕЙ НАУКИ.

Кед ше у историй почнел дзвал даяки лжепророк лебо учитель и главел своїо науку, старал ше чим скорей и ученїкох назберац. Але до тераз ище виє так було, же ше наука такого пророка дотля така зачувала, ah їо вон главел, док ученїкох не мал, а кед уж почали його ученїци главац, додавали, лебо вихабили, що им по смаку було. Але єдини Петров Престол до нєшка зачувал чисту науку, науку правдивого пророка Исуса Христа.

Хто зачувал Библию и Єванґелиє недоткнуте? Хто будзе мерковац на преклади св. Писма? Петров Престол у особох Папи Дамазия (366-384), Климента VII. (1592-1605), Урбана VIII. (1622-1644) и других. Да чисту науку зачувало до того их змуновал їх учительски урад, котри од Христа приняли. Дзе би було нешка християнство, кед би Папове не ставили отпор шицким бувшим и теращнїм сектом и блудним науком? Було би того исто, но ще стало до тераз шицке зос кажду секту, що одпадла од правдивей церкви Христовей. Кажду секту ище до тераз єй власни апостоли розтворели.

И трафело ше, же цели краї утрацела Церква пре сектанство, лебо блудну науку, але чувало Вичаних Правдох Петров Престол, не пристал нїгда да з їх дзедзу дзисо зетаї. И протестант Теодер так пише:

»Нїгда те Рим не зитнол пред ересами, гоч му вони не раз задавали вельки бриги. Восточни патрове, остготи, визиготи, бургунди, лонгобарди, були еретики. Вели з тих виздали Римом, але Рим т. й. Петров Престол одзал ище тот исти — католицки.« Так було у часох реформациї у XVI. столїтю, так исто и у седемдзесятих рокох прешного столїтя у часох старокатолицизма, а так будзе виє и на будуще.

Петров Престол би престал бац тим що є, закончел би своїо историю, кед би ше нем єдиєй Правди Науки Христовей одрекол. подал Т.

Брига зос златом

Мало кому познато, же у повних часох злато задава вельо бриги Европи и Америки. Злато — найдракши метал на швеце нешка у Америка мусия зачоновац до жеми, бо всено на место да у главстве помага, воно скодзи. Як до того прицло?

1931. року Англия дувала, же ше краяв вопраза и давнїх ше цена землєбляним виробом, кед ше подзвигне цена злата. И зоз дзвигла вену злати на 7 фунти стерлинґи (коло 160 Д.) за одну унцию (27 грами). И давеце цена ще дакуе зопрацеци, бо вельо з тим приляло сонца, чоги ше нїхто не сподзивал. Пре високу цену злата почали го людзе вкадзи глядац и продукция злата од 1929. року приреч ше повекшала. Ище нїгда го виковано телко злата як у остатнїх шейсох рокох. Знати почали находзац тим, дзе го потерая нїхто не думал глядац. Болшевики преклали злато у Сибирий коло рики Лена и зробели на нїм навеце „злотни" ґенофе. Гу тому индийски богати князи („маграджа") створели своїо богати магазини старого злата и почали го предавац, бо було дзе.

Велику векшину того злата купела Америка. И терая єст у Америки тельо злата, же ше знаю що зос нїх робиц. А як терка Америка коло 500 милярди злата — два трецини шицкого злата на швеце. И через мусия Американци правиц вельки подземни магазини и там злато оцилядац и, бачо — добре го чувац. Американци ше бояц купац тото злато до промету, бо з початку би зочо помогло тарговици, але вец би зазо прицла криза, цени би сладзи и було би горше як терац. Зато вони злато магазинираю и мусия плац стражу коло нього.

А кед би Америка преставла злато куповаци цена би му такой спадла на полоску и прето би настал вельки пєнпор и клиц у вельким, а вец и у гарговским и обще бидовским живоце.

Що вец робиц? О тим ше мало фиваствати радзиц на новей Шветовей конференциї о

УЧМЕ ШЕ ОД ДРУГИХ

Брига за найбиднейших.

Причина, котра ме наведла, да сонишек з драги тоти дасколько слова, була слядуюца: у Марибору сом видзел сдна нови Сестра катехистки. Вони водза бригу за лапушеки дзеци, а и за старших, котри жию по варошох у найвекшей биди як духовней так и материялней. Тоти Сестри уж од скорей запровадзеки у других страках шета. Вони ня вони нїяки окремниї шмати. Облекаю ше бара єдиствано. Цали их духовни живот скрити, лем их робота шведочи, яки их души. Опикуе ше аніма єден капоцен, котри сам бул два роки у Голандиї, дзе тоти сестри уж од скорей робе з вельким успихом.

Як вони роби? Пред поладньом обично роби виелїки ручни и господарски роботи дома. По поладню розходза ше гу запущеним малим и векшим дзецом. Найперше ше стараю, да их предобию за себе: зніма ше бавя, вец их уча шиваци. За найбиднейших зберацо милостаниї и приноша им хлеба, муки, шмати и т.д. Кед ше дзеци сознаю зос сестрами, вец их вони уча модлїц ше, уча их катакис и водза их до церкви. То понайвецей дзеци бидних роботнїхох, котри мушя исц на роботу и охабию своїо дзеци преа шицкого допатрунку, як то вецей раз и у нас бува.

Кед сестри предобили души бидних дзецох, працоблаваю за себе и преко себе за Бога и души их родителох.

А колко биди, колко зла находзе у таких фамелийох! Сестри ше потем стараю, да им помогаю як найлепше можу.

Діка духовного и тїлесного милосердия, котра робе тоти добри сестри, оплєбодаую таки биди фамелиї зос оконих комунистичних, котри найвецей знаходза своїх христанїох медзи такима людами.

Робота сестрох идзе далей: вони ше стараю да найду за таки дзеци далку службу, яка одповидзе за їх и да их осигураю за живот.

Робота сестрох катахисткиньох у их доме.

Сестри зберацо до свойого дому старци и мудрейши дзевчата и там их зрез єдно време поучую, як да вони по их валалох далей робя подобну роботу, до котрей не можу сами сестри присц. Крем того сестри од часу на час иду до повдних зехних валалох и там у догварки з панотцами поучую дзевчата у роботи на полю, духовного и тїлесного милосердия. Кращи слухац, кед ше вечером працаю до свойого манастира и кажди приповеда, що того дзе зробела и що научела. Кратке време робя, а уж ше видзе красни успих их робота.

Пошлє тоти сестри сами окончели учительску школу и других стручних школи, зоз вельо зац другим. Вони ше служе и зос хиром, да тих потребнїйше поучи лозох и анциим, що им треба знац.

На діка духовного и тїлесного милосердия опомина нас шицких Вселенски Архиперей Папа Пий XI. у своїх остатнїх посланийох, да их кажди робе по своєй возможности. Конечно потребно и у нас, да ше у каждей парохиї за то стараю братства. Дзе нет ище братствох, най ше дорая основе „Апостолат св. Кирила и Методия" и най вони тоту бригу превезоц на себе. Не забувайме же о дїлох милосердия зависи не лем наше спасенє, але и щесце нашого народу як и наше щесце на тим швеце.

На гробу св. Йосафата

Хто путуе преа Беч, того шерко цага, до нашей парохиялней церкви у Бечу, котра посвецена св. великомученици Варвари, и да ше там помодлї на гробу св. Йосафата. Дня 25. юния одслужел сом Службу Божу пред мощами мученика за „Єдиноси св. Церкви", мученика „за вирности Престолу св. Петра у Риму". У моєй души слухал сом слова Христа Спасителя, яки Вони пред свою смерцу преварел не лем своїм апостолом, але и їх наслїдником — папиком и владиками по-

зяту. Вони будуе мац сотне штари гладни точки рельєф: 1. Не мож лем зато злато копац зос жемн, де ие го назад до жемн закопуе; 2. Ямешпане всеки злата и зламшане копаня злата приноше шкоду вельке газдовске зло; 3. Америка не може без кран и конца складати злато до маназинох и 4. Вовесл шкет зос штелей улічки бара можке але необходиме потребно.

Господарски поради.

Кед сцеме да нам дробнаї здравки а да не нецей поте, кажди дзень треба до кольоме дае вейа шепеч кашке „Йолу" до тей води, що му вик даване. Др. Клайн то випробовал на курох, та резултат посведчуе таки, же му тоти кури були здрави и несли за 25% всеи вейа, по модову воду пили, як тетк, що им воду не давал.

Да цаи шпо у начетни лобе сопшцем гоцоче не „дицно", либо да не на нім осуга не справи, мушиме то лечаи з то з киком истого квалитета. Старе вино, поведаме, котрому уж пречено рок, треба долма кажди 15 до, а младши вина кажди тидзень, док в далком кладе по „времю" кажда 2 або 3 дзень. Розуми не же не може чистейше долива ни в зиме, як исто у цепелейших чистейших як у жаних.

Хлісти тиж помагаю жемн да буде плодновша. Хлісти жию у жемн, а виходзе и на поверхню. Вони вартаю жемн и спушцую не найвецей два метри глибоко. Хасен приноса уж много, же по їх дакрацих злата и копа сходзе, а далей кед рию, мишаю долны слої жемн зос горнма. Кед гледаю поклиу, вилучую преа свою скору таки сок, котри помага пицкому да по скорей зиїв. Тот сок як и хлісток гной бере з хасцоста поштим зарном. Цалком є мальше думане, же хлісти подгризуе корени зарном у жемн, та же су врено шкодливи, але не учеца людзе калком дристеда, же хлістова робота у жемн служи як верна поможа запатому зарну. Зато хлісти не шмоке гамлиц.

Сакаїна то опасна хороба на скоку, але може прейсц и на человека. Кед ие конь п. пр. похори на тоту хороту, указуе ие воса або на шайку з носа, либо по нарцох. Кец ие тота хороба появи, по закону не мушии приизац ветеринарцем. На щодзох обычно преходзи, кед ие на чуваи, а лечи либо померковаю ие слуга з тима конями.

У Банату от чтвка зарнато 1.200 штра жемн зос рицинусом. Рицинусове зацей, як уж може бук знане, найвацши за анилоски мотори, бо волоцие як високу так и ніску температуру, и у бензину не до тона. У Италиї садене рицинуса постала цилком запшовлана ствар, а так и у Француской, Руси, Англиї, Германиї и т. д. У Любляни може достац того цвеки по 3 дин. килу.

Миклошевци.

Позоланка

»Руско-Украйнски Читальни« у Миклошевцох приредзуе вельке шкетно: В недзелю 1. VII. 1937 р. будзе поштенє пе нового просвитного дому, зос предаву 30-рочнїи нашей гр. кат. Церкви и 15-рочнїи читальнїскої хижи.

Просто Вас попрошуеме, де и Вани валак возвеселна тото, не лем наше, але и цилого нашого народу, шкето.

Кед з Вас дехто дума був на банкету, модлиме Вас да нам явице хто и кельо особи, да знаме як ие порихтац. Крем того напрелок треба послац 20 дньови. Явце нам найдальш до соботи 24. VII. 1937. року.

Кед приздзеце як друштво, явце нам кельо, де и кеди приздзеце да по Вас можеме послац коци.

Очекуеме Вас у по векшим числу!

Одбор.

Руски Керестур.

Тлачидба не уж почала. Жито пицци слабше як Бloні 10-12 метери по лацу, але хто будзе мац бецей, а бели достано лем 8-10 метери, а до ие рахуеме тих що их вица побил. А жито не було по жаль сегурнее. Беци ие достано скоро пи. Жемнелаи рие 8-9 и под. зос крупиноє.

Илько Пап (Дюрац) се зоени старец сплацуе з бродца и пазеску ие забе. 11. юла. Був добри и барз роботни человек. Позостия жал на жену пицу малого Дюрца. Владдіи. В. Й. П.

† Майтан Штефан, доктар ґалор у 75 року. Приходил з Горнци як мали хлопец, ту ие оженил и як брадзи и чуварчи чтобек стевом шудзи. Жестоки поштобане пошлих у Банату. В. И. Е.

Школска наука

(Продужене)

Доуги Важна пракцки з григаня дитинлиці або по нашим поведаце подгрене за даку роботу. Децко зос родзенлем приноши на шкет розлични способиносце. Тоту способиносц, котра є у децку найбаржей загуцена треба загриц за ие до барней розвиц. Розуми не же и тетк слабши дуки ие з тоту розвеяц, у процивним случаю не добиеме гвацки розвитого человека. А значи ие треба да у человеку буду розвити лацки тїлесни и духовни способиносци, а найбаржей хоца що су алимоцкобиле (вель воспитани по Цеслоцкому). Не може децко валуване за кажду роботу, єдно указуе значи уцени у єдней а другеи у другей. Учитель мушии ие уцетац лох способиносцох каждого децка, котре му дае ие воспитаване, вилак поведзене, учитель мушии знац, котре децко зох валуване. Тото познаване децацких способиносци олекшуе учителю його роботу и приноши му за кратше време векши уцех. Доуге кед учитель учени, котре децко зох валуване подгреци му и роботу за котру є. Стара є прыца, же на чаеларских подзах'песнца темель культурного напретку кождего народу. По сле того учитель мушии знац ие децко жьератко своей околини (окружени), т. ї. кено прама навики, обичаї друштва и його думани. Розуми ие, же децко тото вицко приноши зох собу до школи, а учитель не може нарвіо розгарнуц з тим, його воспитна робота мушии був у складу зох предходним воспитанєм, розуми не кед є добре. Тото и тиж поступане захтевае и сами психологски закони. У процивним случаю наноси ие процвуване децацкого животи, але гарнеце. Неучац децко, а ие воно на осетнеч школи є науки то є шкіль найвацшей шкоди. По сле того значи самого учена котре ие дзецку дзеци му мушии учитель барз

МОЙ СПОСОБ.

Иван Белобровка

Плакал рано, кед сом стонда
Іа сом бачко роздрасовал,
Як бим пенєж за предплатє
На »Заградку« заспоредал.

Бо сом бачуа же на гнезе
Кеб до школи треба ходзиц
И »Заградка« наша будзе
Последни нас уж приходзиц.

На дзуго я главу ламал,
Бо сом помод класки сходзиц.
А кеб сом уж босц назбирал
И виплачел жито предол.

А добре то брана моїо
Ніце и и почерговел,
Тай же пенєж до предплатє,
Я себе уж приготовел.

Но тот способ не здзелен ще
Анї єден з нас збечатиц,
Але зато, на »Заградку«
Годзен кажди ще предплациц.

Преровел: Янко Фейєр

потайком: „Кед бисце були од того шкета, шкет би вас любел; але пакеже сце не од того шкета, прето вас шкет ненавидзи...." „Пакеце, пакеце вам гарним, же предце вас, кед людзе будзу думаи, же служа Богу, кед нас забивацу..." „Але ци бойце ми, бо я надвладал шкет..." Пред моїма очами преходзела цела история Христовей Церкви не нам перших вихох християнства, кед милийони зос своїм животом шведочели вирнос Христу Цареви, але и истории наших дньох, де зана милийони у Руси, на Украйни, у Мексику, у Еспанії, а и у Немецкей мука брацїи зос кресту, зос своїм животом свою вирс. Але, можу предпадзуп поединки народи, краї, держави, але за Церкву Христову дава нам амсцо сам Христос Цар, кед гуторе: „И врата адова не одолаю єї". „Крев християнох є насіня за нових християнох". Так було од початку Церкви Христовей, так и пзипка, так будзе и до конца шкета.

Ченстохова.

Дня 26. юла коло 10. годзини ступел сом до церкви Пресв. Богородицї у Ченстоховей, де и ту замодлім особиїву помоц од Пресв. Богородицї за нашу епархию. Ченстохово волаю „Польски Лурд". То вельке, найвекше одпустове место у цалей Польскей. Там ие зна народ зобрац на одпуст до 100.000 народзох зос шицких страноох. У тей церкви сведоци помоц крельоох и шедове у войнох, и тим складали як знак подвекчаня за побиду под петровцем, свойо найбаржей, свойо найвецши цнаготиносци. Крельи и цаи найвецших фамилийох вишивала церковни ризи и дарували свойо перстенї и дрогоцинности за украс шматох Пресв. Богородицї.

Чудотворна образ, яко ие чува од давних часох у тей церкви, по преданю є образ св. Лука, а преношено є до тей церкви у 15. столетию з нашей руской церкви у Белзу (Галичина).

Пред тим олтарем служа ие без престанку Служби Божо од рана на до перших годзини пополадню. Людзе шце приходза и одходза так же у церкви єст шце народу. Кед з конка приду процесиї, тедз ие Служба Божа служи конка. Престол стои високо, да людзе можу з далека видаци. Метафони помогаю, же шицки людзе можу не лем видзиц богослужене, але и слухаи, чуц казань и Службу Божу.

У манастире процвиза за шицко брацу монахи св. основителя Павла, котри ие волаю „Паулини".

Читайце „Руски Новини"!

мерковац. Сама наука муши буц приладзена душевному розвитку дзецка, т. й муши буц така да ю дзецко може лахко похопиц. Найвецша гнупосц би буля од учителя за дзецом у першей класи приповеда о астрономиї.

Ище дацо. Дзецке знаня дзецом муши учитель отпочац. зоз родзеним крайом т. ї. зоз заточайом. Бельги словенски педаґоґ Коменски мал право кед гуторел же родзени край то мали швет. Гей, перша пражина дзецко праве у своїм родзетим краю а тота вражиня найможнейши и найдлужши. Дзецко поровнуе осовини свойого краю хтори учи зоз особиностями свойого краю, прави розлику и сличносци и судзи! Що не таче самого учителя и од нього ще гледа доса. Учитель муши буц печени у своєй струки т. й. муши познавац пицци модерни педаґоґски настояня и кельо прилики дозволюю примеьовацци у своєй школи. Далей муши буц приклад у совискосци и точносци як дзецом так и людзом.

Велики римски педаґоґ Сенака правду гуторел, же приклад найлепше средство воспитованя. Красне обходзенє з дзецом, поштованє каждого дзецка, а не наздаванє и давнє колких менох ще гледа од учителя.

Кед ще кажди єден учитель будзе того тримац твардо сом уверени, же ще нашя школа давитк на єден виши степень и вона будзе прави росадник просвищеносци а з тим водно мощни фактор як у культурним так и у материялним напредованю.

Плачак Йовген, учитель.

ШИРОМ ШВЕТА

„ЕСПАНИЯ БУДЗЕ ГРОБ БОЛЬШЕВИЗМУ"

Вожд талиянского народу Бенито Мусолини написал у талиянских новинох велику статю, у котрей на цалком щери и отворени способ гутори о еспанской войни. Мусолини пише, же то не лем еспанска война — война еспанского народа за шлебоду з под злочинскей власци большевикох, але то истоочасно и война двох шветох, двох культурох, война культурного Западу зоз дзивим Востоком. Сладнул желязним муром утвердзени Билбао, спадне и Мадрид. Большевизм у Еспанії муши буц знїщени, а поможе Еспанцом Италия, котра у тей войни не може стац на страни и лем ще припатрац. Большевици пророковали, же Еспания будзе гроб націонализму. Але тераз ще указуе же вона будзе гроб большевизму.

Тота остра статя, у котрей ще нїч не закрыла зробела на европейских политичарох велике враженє.

Подли урожай на України. Того року пошато на України за 15% менєй жита як влонї. Велика суша наробела бара велько шкоди и прето половки України гнюки глад. А помоци од большевицкей держави не будзе нїякей, большевици и остатнє зарно з валилох ошиску до мацо их пристане у варошох що сец, а нараз у їх очох менєй вредни як статок та най гнає од гладу.

ПРЕЦО СТАЙ БЕЖИЙ. Париски московски новини »Последнія Новости« пишу о терашнїх обставинох у большевицкім секле и ґворя, же маршал Тугачевски и други генерали, що зоз нїм редно були контрелюци, не були немецки агенти. Але вони сцели зрушиц Сталїна и од Русиї направиц союзну (федеративну) републику, на націонални темельох. Кажди народ (Москали Українци, Бикруси и т. д.) мал би свойо державу, а шицки би були у союзу. З початку бул би Тугачевски диктатор. Право власности було би назад врацено, земледїлци би достали свойо жем назад. Тот план издал Радек и Сокольнїкоф (прето тераз Радек випущени з тарестуґ!) — То шицко доказ же ми праву писали, же Сталїну стало лем до себе и до своєй власци и жевон лем пре свой особисти хасен прелїва тельо крови и мучи милїйони народу.

Організация нашей младежи у Галичини що ще зова „Луг" отримала з недзелю 4. юля у Львове свой торжественни день. У тим друштве „Луг" абераю ще нашо легине и дзивчата зос цилом, за ще просвищую и да постану свидоми части свойого народу. Легине ще вежбаю, да можу буц добри вояци у будцей борби за шлебоду українского народу, котра ще почне при першей войни у Европи. На тим торжеству у Львове було 5.000 членох „Лугу". До вечера були вони шицки присутни на торжественей процесиї Божого Цела по улицох Львова, а по пладню виступели на святочней Академиї. Цале торжество „Лугу" направело на нашу публику бара добре враженє. Шицки видели, же не наша младзе виховуе у добрим народним и здравим духу. На чоле „Лугу" стой Др. Роман Дашкевич, котри як офіцир брал учесц у борбох за шлебоду України 1917-20 року.

Таки су. По новим болшевицкім уставу перева би у большеви, держави мала буц шлебодна. На основу нового уставу сцели варни християни у вероцу Смоленску збудовац нову церкву на место старей. Большевици им дозволели зберац пенєж по будову церкви, а кед пенєж був назберани забранели церкву будовац а пенєж заплацели за нови цаи. Таки су єто большевики направде!

Польски язик у правосл. церкви. На преслави »Польского мора« у Барочу Вибе на Боцнко одслужени православни молебен на польскім язику. Казань тиж була по польски. Так ще православна церква у Польсей пелком подала польсей политици и ще зполяцц наш народ, а наша католицка Церква остава и далей найможнейши чувар нашого народу.

Наша Держава

КОНҐРЕС КАТОЛЇЦКИХ ШКОЛЯРОХ з Югославиї отрима ще у Дубровнику 15. и 16. юла. Організация школярох найважнейша од шицких, бо школяре то будуца интелиґенция, будуци народни предници, та яка вона таки и народ. Зато кажди здрави християнски народ ма християнски організациї школярох, у котрих ще виховуе така интелиґенция, котра будзе любиц свой народ, за нього робиц и за народ ще жертвовац.

ПОЗАПЛАЦЕНА СОКОЛСКА ЗАСТАВА. Соколске друштво у Лозници (Сербия) тужело бувшого Сараєвского бана и бувшого Ботичового министра пукацнїх дїлох Велю Поповича прето, же вон обецал купиц друштву застану, але ю до нинка не виплацел. Остал дружен 13.000 дин. Шумне!

О ПРЕУШОРЕНЮ ЮГОСЛАВИЇ велько тераз пишу шицки новини. Бувши демократи виявели же Югославия най будзе „зложена" держава (федерация), бувши земльоредници виробели план, як да ще почнє нове упорене. Найперше треба прец концентрация — вчада зложена од шицких главних странкох, вец ще ма вибраци конституанта, у котрей би ще некошица Хорватох, некошица Сербих и некошица Словенох договорели, як ще ма Югославия упоредзиц и направела би теки устав. — Земльоредници гварл, же на их план пристал и Др. Мачек у мену Хорватох. Югосл. Раз Заєдница противи ще федерациї, але предлага найширши самоуправи бановинох. — Як далеко ище споразум нїхто не зна.

Й. В. КНЯЗ НАМИСНИК ПАВЛО присуствовал лельней сходзки католицких словенских друштвох за младзе у Краню. У друштве князя Намисника були словенски министри о. Др. Коровец и Др. Крек. Словенци обновели свою стару католицку організацию легиньох и вона ще хранив розвива. А що робя наши легине?

ЦЕНУ ЖИТА одредзело Привилеговане Друштво зос 180 Д. за метер. Розуми ще же таргови тоту цену ище не плаца. Нове жито продало по 150-155 динари.

У ДУНАВСКЕЙ БАНОВИНИ було того року пошато жита милїйон бодзо бельи гольи (1.600 квадрати). Рахуко ще на тих гонтох будзе бовю 14 милїйони метери зарна, по до 25% менєй як влонї. Беди були

рекордни уродзаи. За бибоз було 90.000 вагони, за котра уж єст место у других державох. Кукурици засадзено у Дунавскей банобини милїйон и 700.000 голти и вона бишадзи бара добре стої.

Вшелїячина

ПРЕ ПЕНЕЖ. Єден чоловек зос Жіловца при Колоках предла за 2.000 Д. жени и кед прикол з пиварну дому зайшол тоти дзверка на сточе, а сам пашол на двор. Його гтирпрочне хлопец пришол до стола и позар пенєж. Кед то єден видел щерел зос дзецкоя до жени так, же клиниц такой умар. Його жена бел чупача дзецко и кед видела, що чловек зробел, терто єй пукал и вона спадла мертва, а дзецко ще у тим чису у корице задрочело. З розпуци чловек вибег до хлева и обесел ще. — Так за марни дзе єри пошла з того швета четири особи.

Седмеро дзеци родзела єдна жена у еспанским вероцу Мурция. Жена такой увидела, хоч доктори шицки пробели да ю спасна.

50 РОКИ У ГАРЕСТУ ґ преседел Тимон Бреги, котри був иде 1883 року осудзени на вешеру у цемницу на цело сбойстко. Перших 10 роки був бурдзи приковани за ногу але у єдному чловеком, що нас нїм седел у тарестуґ. Аж тоже по 24 роки пацуцени го зос тарестуґ, бо ще добре стрелевка. Ма вон тераз 79 роки.

ТРИ АВИЙОНИ збили ще у пладзу при Гамбурґу у Нїмецкей. Шицки сидзи з витог погинул.

ПО МАСОНОХ (безбожейски тайни друштвох) ще ерия терен у Ломтцей. Так дзнох знайшли три „локи" (кнїги де ще мацки сходзи) и шицки мастки — а мислим перши кандидати! — комунисти. Тара кудзе. — НАЙСТАРШИ ЧЛОВЕК у Аргентини Теофил Пиґел умер у 134. року. У остатнїм часу жил лем од чаю и вина. Помнати був як „дїдо сто унуцох". — 21 ДЗЕЦКО родзела 47 рочна Таличка Антония Зьвоколи. — 400 ГОДЗИНИ будзе жед годзинка, що ю шпуцали єден мионски годзинар у Токиа. — ЖЕНЇДЗУ З АБЕСИНКАМИ строго забранел Мусолини Талиянох, котри ще у Абесинії населюю. Хто по ожені з Абесинку достане 5 роки тарестуґ.

ВЕСЕЛИ КУЦИК.

Добра кухарка. Млада жена гу чловекови: Був єден жобрак. Далі сом му запар и такер юшки. — Муж: И тот бидак поед твою юшку? — Гей, жедол. — Вец такисце тот дзнар заслужел!

Вечера. Модлїм ще жено порихтай нашка вечеру, будземе мац гнепох. — А яку вечеру? Чи таку, да ище раз приду до нас, чи не?

Мал пир: Жена крича на чловека: Виженем це до дябла, бо нїч не маш. Шицко мойо и хижа, и цмарк и жем, и статок, шицко. Баш бим сцела зран, що нїк мал, док ще мне не вжал. — Муж: Мая сом запр! . .

Лїк ан другого: Млада невожевяти пени младу одовицу: Умирце ще, паї, Ви нїке така млади и красни та ще лекше можеше цутирав одац и буц щенлїви. — То баш мойо жадзе — гвари арадована одовица. Але ми нїмем тота слова вкли як да ви мне питоце? — Дохтор: Пробачце паї, але ми дохторе пренисуеме лїки, але нїх не любаме ужиац.

Млєчара, Бодваї Йовґена

На Маковским торе прима млеко по цени 0·75 пари на литру.

Кудзелярски алат.

(Токарски-траклерски) подполно добре очувани предава.

Уд. ХРОМИНІ ЯКОВА, у Коцуре

на Куртим торе хн. 161.

Тарговина Чордаш Ґизи.

Сцяли красни флини душово векши и менши, флини на парадичи, красни тапри, мисички, канчови, шолики, тацни, авзаци, жовти, жеснаґоно, и вишаци лампи. Хутточки на главу и до рукох, боточки, чарапи, доброго маджуру, хлебичка, сухого грозно, суки подзаи. Шицко що най тунцей кеци лем у

ЧОРДАШ ҐИЗИ, Руски Керестур

на Збегановт бр. 33.

„Руски Новини" излазе сваке суботе.
Предплата на годину 60 дин.

За редакцию одповела: Михайло Фирак.
Видава: РНПД-о у Р. Керестуре.

Адреса: „Руски Новини" Р. Крстур.
Друкуе: Друкарня Просвити у Р. Керестуре